

Règlement Particulier / Supplementary Regulations

Régional 2024

Club Autos Sport La Licorne (CASLL)



Présenté par

MSUBear.ca



Table des matières / Table of Contents

- 1- **Introduction**
 - 1.1 Description
 - 1.2 Surface des routes / *Road surface*
 - 1.3 Distance
- 2- **Organisation**
 - 2.1 Contact club organisateur / *Contact organizing club*
 - 2.2 Permis / *Permit*
 - 2.3 Championnat / *Championship*
 - 2.4 Officiels du rallye / *Rally officials*
 - 2.5 Comité organisateur / *Organizing committee*
 - 2.6 Emplacement / *Venues*
- 3- **Horaire / Schedule**
- 4- **Inscription / Registration**
 - 4.1 Dates d'inscription / *Entries dates*
 - 4.2 Procédure d'inscription / *Entry procedure*
 - 4.3 Frais d'inscription / *Registration fees*
 - 4.3.1 Hébergement / *Accommodation*
 - 4.4 Procédure de paiement / *Payment procedure*
 - 4.5 Remboursement / *Refund*
 - 4.6 Enregistrement et remise des documents du rallye / *Event registration and documents pick up*
- 5- **Assurance / Insurance**
 - 5.1 Assurance responsabilité / *Liability insurance*
 - 5.2 Assurance personnelle / *Personal Insurance*
- 6- **Publicité et identification des voitures / Advertising and car identification**
 - 6.1 Obligation et restriction / *Obligation and restriction*
- 7- **Reconnaissance**
 - 7.1 Date et directives particulières / *Date and Specific Directives*
- 8- **Inspection technique / Scrutineering**
 - 8.1 Élément requis / *Items required*
 - 8.2 Horaire et emplacement / *Schedule and location*
 - 8.3 Ravitaillement / *Fueling*
 - 8.4 Cahier de bord / *Logbook*
- 9- **Autres procédures / Other procedure**
 - 9.1 Unités de mesure / *Units of Measure*
 - 9.2 Heure officielle / *Official Time*
 - 9.3 Chronométrage et pointage / *Timing and scoring*
 - 9.4 Procédure de départ / *start procedure*
 - 9.5 Procédure de départ d'une spéciale / *Special Stage Start Procedure*
 - 9.6 Parc Fermé et Procédure de fin / *Parc Fermé and Finish Procedures*
 - 9.7 Procédure de redépart après abandon / *Re-start procedure after abandonment*
 - 9.8 Bâche de plastique / *Plastic tarpaulin*
 - 9.9 Ravitaillement / *Refueling*
 - 9.10 Comportement sur chemins publics / *Conduct on public roads*
- 10- **Podiums et trophées / Podiums and trophies**

1 Introduction

1.1 Description

Le Rallye la Vallée de la Beauce est une compétition automobile organisée par le Club Autos Sport La Licorne (CASLL) qui aura lieu à Saint-Victor, Québec, le 25 mai 2024.

Le Rallye la Vallée de la Beauce est à sa première édition et est inscrite au calendrier du Championnat Régional RSQ.

Le championnat RSQ est sanctionné par les règles générales de compétition de CARS et aux règlements nationaux des rallyes disponibles au

<https://carsrally.ca/fr/cars-accueil/>

Le championnat RSQ seront également conformes à leurs règlements de championnat respectifs disponibles au :

<http://www.rsq.qc.ca/>

Tous modifications ou ajouts au règlement particulier ou à l'horaire seront annoncés par des bulletins numérotés, datés et approuvés par le directeur de course et par un commissaire sportif.

Ces bulletins seront affichés au tableau virtuel officiel de l'événement sur le site web du CASLL:

<https://casll.qc.ca/>

Les notifications peuvent également être remises à un contrôle horaire où les concurrents seront invités à en prendre connaissance et signifier qu'ils ont reçu la notification.

1.2 Surface des routes

Les épreuves de classement se déroulent sur des routes de terre, gravier et asphalte.

1.3 Distance

Distances régionales: 300 km approx. (EC 140 km + Transit 160 km). La distance exacte sera publiée dans un bulletin après la conférence de presse qui aura lieu un mois avant l'événement.

1 Introduction

Description

The Rallye la Vallée de la Beauce is a car competition organized by the Club Autos Sport La Licorne (CASLL) that will take place in St-Victor, Quebec, on May 25, 2024.

The Rallye la Vallée de la Beauce is its first edition, this rally is part of the RSQ Regional Rally Championship

The RSQ championships are sanctioned by the CARS with the General Competition Rules and the National Rally Regulations which can be found at

<https://carsrally.ca/cars-home/>

The RSQ championships will also comply with the respective championship regulations available at:

<http://www.rsq.qc.ca/>

Any changes or amendments to the supplementary regulations or to the schedule will be announced by numbered bulletins, dated and approved by the clerk of the course and by the steward.

These bulletins will be posted on the event's official virtual board on the organizing club's website:

<https://casll.qc.ca/>

Notifications may also be delivered at a time control where competitors will be asked to acknowledge and signify that they have received the notification.

1.2 Road surface

The special stages will take place on dirt, gravel and asphalt roads.

1.3 Distance

Regional distances: 300 km (EC 140 km + Transit 160 km). The exact distance will be published in a bulletin after the press conference, which will take place one month before the event.

2 Organisation

2.1 Club organisateur

Club Auto Sport La Licorne (CASLL)
1110 rue des Rigoles, Qc, Qc
Tél. (514) 990-1685

2.2 Permis

Le permis RSQ sera affiché sur le tableau officiel du quartier général.

2.3 Championnat

Manche 4 du Championnat Québécois des Rallyes (RSQ).

Le rallye se déroulera conformément au :

- Règlement sportif national de l'[Association canadienne de rallye](#)
- Règlement de [Rallye Sport Québec](#) (RSQ)

Ces documents peuvent être obtenus des différentes instances et ils pourront être consultés au quartier général du rallye.

2.4 Officiels du rallye

Poste	Nom
Directeur Championnat RSQ	Karianne Hubert

Commissaire	Philippe Corbeil
-------------	------------------

2 Organisation

2.1 Organizing Club

Club Auto Sport La Licorne (CASLL)
1110 rue des Rigoles, Qc, Qc
Tél. (514) 990-1685

2.2 Permits

RSQ permit will be posted on the official board at the rally headquarters .

2.3 Championship

Manche 4 du Championnat Québécois des Rallyes (RSQ).

The rally will be held in accordance with:

- [Canadian Association of Rally Sport](#) General Competition Regulations
- [Rallye Sport Québec](#) (RSQ) Regulations

These regulations can be obtained from the various authorities, and they can be consulted at the rally headquarters.

2.4 Rally officials

Position	Name
RSQ Championship Director	Karianne Hubert

Senior Steward	Philippe Corbeil
----------------	------------------

2.5 Comité organisateur

Promoteur	Yannick Lefevbre
Directeur de course	Fabio Zuncheddu
Coordonnatrice	Caroline Gascon
Coordonnateur adjoint	Olivier Lachance
Directeur à la sécurité	Jean-François Harvey
Adjoint à la sécurité	Alexandre Ouellette
Responsable des contrôleurs	David Olivier Blouin et Jean-Robert Breton
Responsable des bénévoles	David Olivier Blouin
Responsable des compétiteurs	À confirmer
Responsable de l'aire de service	À confirmer
Radio Net	À confirmer
Cahier route	Cezary Maciocha
Responsable des routes	Cezary Maciocha et Yannick Lefevbre
Registraire et RallyScoring	Renault Jacques
Inspection technique	Jean-François Gédéon
Chef de spéciale	Louis Descheneaux-Beaulac
Chef de spéciale	Phil Auger
Chef de spéciale	Phil Bois
Chef de spéciale	Pierre Luc Bigaouette
Chef de spéciale	Alexandre Ouellette
Chef de spéciale	Harold Nadeau
Chef de spéciale	Dave Plante

Voitures officielles

0	À confirmer
00	Steve Boyer et Anne-Marie Hudon
000	JF Harvey et Jackie Fournier
98	Benoit Camiré/ Matis paramédic
99	À confirmer
Sweep	Kevin Heistermann/Jennifer
Sweep	Jerome Simms/Gaia Marien

2.5 Organizing committee

Event promoter	Yannick Lefevbre
Race director	Fabio Zuncheddu
Coordinator	Caroline Gascon
Assistant coordinateur	Olivier Lachance
Safety Director	Jean-François Harvey
Safety assistant	Alexandre Ouellette
Volunteer managers	David Olivier Blouin et Jean-Robert Breton
Competitor manager	TBD
Service area manager	TBD
Radio Net	TBD
Route book	Cezary Maciocha
Road manager	Cezary Maciocha et Yannick Lefevbre
Registrar et RallyScoring	Renault Jacques
Technical inspection	Jean-François Gédéon
Head of special	Louis Descheneaux-Beaulac
Head of special	Phil Auger
Head of special	Phil Bois
Head of special	Pierre Luc Bigaouette
Head of special	Alexandre Ouellette
Head of special	Harold Nadeau
Head of special	Dave Plante

Voitures officielles

0	TBD
00	Steve Boyer et Anne-Marie Hudon
000	JF Harvey et Jackie Fournier
98	Benoit Camiré/ Matis paramédic
99	TBD
Sweep	Kevin Heistermann/Jennifer
Sweep	Jerome Simms/Gaia Marien
Sweep	Kevin Heistermann/Jennifer

Sweep	Kevin Heistermann/Jennifer
-------	-------------------------------

**** IMPORTANT ****

Pour toutes autres questions sur le règlement particulier, veuillez communiquer directement avec Caroline Gascon au (438) 392-9343 ou par courriel : caroline.gascon@rallye.quebec

2.6 Emplacement

Quartier Général (QG)	Manoir 66 179 Rue du Séminaire, Saint-Victor, QC G0M 2B0
Inscription des concurrents	QG
Accueil des journalistes	QG
Tableau officiel affiché	QG
Présentation des officiels	QG
Réunion des équipages	
Tirage positions de départ (Facteur vitesse 85+)	QG
Réunion des équipages novices (priorités 5 & 6)	QG
Réunion voitures officielles	QG
Inspections techniques	Aire de service
Parc exposé	Hôtel de Ville St-Alfred 9 route du cap, Saint-Alfred, QC, G0M 1L0
Départ protocolaire	Parc de l'île-Ronde
Zone spectateurs	Un guide des spectateurs sera prêt sous peu
Aire de service	QG
Fin du rallye Parc Fermé Podium Banquet Remise des carnets de bord	QG

**** IMPORTANT ****

For all other questions regarding the supplementary regulations, please contact Caroline Gascon at (438) 392-9343 or by email: caroline.gascon@rallye.quebec

2.6 Venues

Headquarters (HQ)	Manoir 66 179 Rue du Séminaire, Saint-Victor, QC G0M 2B0
Competitor Registration	HQ
Media Accreditation	HQ
Official Notice Board	HQ
Introduction of Officials	HQ
Drivers' meeting	
Starting order draw (85+Speed Factor)	HQ
Novice Meeting Seed 5 & 6	HQ
Course Cars Meeting	HQ
Technical Inspections	Service area
Parc Exposé	Hôtel de Ville St-Alfred 9 route du cap, Saint-Alfred, QC, G0M 1L0
Official Start	Parc de l'île-Ronde
Spectator zone	A spectator guide will be ready shortly
Service Area	HQ
Rally Finish Parc Fermé Podium Banquet Logbook Pick Up	HQ

Service et Quartier Général / Service and Head Quarter

Manoir Route 66

179 Rue du Séminaire

Saint-Victor, QC G0M 2B0



3 Horaire / Schedule

15 Avril / April 13th

16h00	Publication du règlement particulier Ouverture de la période d'inscription hâtive	Supplementary regulations published. Regular registration period begins
-------	--	--

6 mai / May 6th

23h59	Fin de la période d'inscription hâtive Début de la période d'inscription tardive	Regular registration period ends Late registration period begins
-------	---	---

20 mai / May 20th

18h00	Ordre de départ provisoire affiché sur le site de l'événement	Provisional starting order posted on the website
-------	---	--

24 mai / May 24th

5h15	Lever du soleil	Sunrise
7h00	Ouverture du QG et ouverture de l'aire de service aux équipes de service.	Headquarters open for competitors. Service area open for service crew.
8h00 à 10h00	Inscription à l'événement Distribution des documents, bracelets... (Voir procédure section 4)	Event registration Documents, wristbands... (See procedure section 4)
10h00	Fin de la période d'inscription tardive	Late registration period ends
10h00	Réunion des pilotes	Driver's meeting
11h00 à 14h30	Reconnaissance <ul style="list-style-type: none"> • Le Speedway • Route du Tring • Saint-Victor 	Recce <ul style="list-style-type: none"> • Le Speedway • Route du Tring • Saint-Victor
15h00 à 16h00	Reconnaissances <ul style="list-style-type: none"> • Saint-Guillaume • Le panet 	Recce <ul style="list-style-type: none"> • Saint-Guillaume • Le panet
16h30 à 18h	Reconnaissances <ul style="list-style-type: none"> • Beauceville • Route du bloc 	Recce <ul style="list-style-type: none"> • Beauceville • Route du bloc
19h30	Arrivé au parc de l'Île Ronde	Arrived at the Île ronde park
20h00	Départ protocolaire	Protocol departure
11h00 – 19h00	Inspection technique sur rendez-vous	Scrutineering by appointment
20h30	Coucher du soleil	Sunset
21h30	Rencontre avec le commissaire	Steward Meeting
22h00	Fermeture du QG	HQ close
23h00	Fermeture de l'aire de service pour la nuit	Service area closed for the night

25 mai / May 5th

05h15	Lever du soleil	Sunrise
06h00	Ouverture de l'aire de service	Service Area Opens
07h00	Ouverture du QG pour média et bénévoles (<i>Dossards, informations et questions</i>)	HQ opens for media and volunteers. (<i>bibs, Q&A, documents</i>)
7h30	Réunion des voitures officielles et bénévoles	Meeting of official cars and volunteer
08h00	Réunion des pilotes Présentation des officiels	Driver's meeting Introduction of officials
08h30	Affichage de l'ordre de départ officiel	Official starting order posted
9h00	Départ service	Departure service
9h30 – 19h30	Épreuves de classement *horaire détaillé à venir	Special Stages * detailed schedule to come
19h30	Fin du rallye	End of rally
20h	Rencontre avec le commissaire	Steward Meeting
20h15	Affichage des résultats	Results posted
20h30	Fermeture du QG	HQ Close
20h30	Podium Remise des carnets de bord Présentation des gagnants Banquet	Podium Logbook pickup Awards Ceremony Banquet
NOTES		
	<ul style="list-style-type: none">• Les organisateurs se réservent le droit de modifier l'horaire. Cependant, les compétiteurs seront avertis de tout changement.• Les heures de départ des épreuves de classement sont approximatives	<ul style="list-style-type: none">• Schedule is subject to changes at organizer's discretion. However, all competitors will be notified of any changes.• All special stage start times are approximate

4 Inscriptions

4.1 Dates d'inscription

La période d'inscription débute dès la première parution du règlement particulier.

Les inscriptions sont acceptées jusqu'au vendredi 24 mai 2024 à 10h.

Les véhicules des catégories suivantes seront admissibles au départ :

- 4RM Open
- 2RM Open
- 4RM Open limité
- 2RM Production
- Pro-Ouverte Hors championnat (facteur de vitesse 85+) minimum 3

4.2 Procédure d'inscription

L'inscription au Rallye Vallée de la Beauce se fera uniquement en ligne et comporte 2 étapes :

- 1 Compléter le formulaire d'inscription en ligne <https://casll.s1.yapla.com/fr/event-53590>
- 2 **Tous les membres de votre équipe** doivent signer le formulaire de renonciation CARS sur place

Le représentant de l'équipe et la responsable des relations avec les compétiteurs recevront une confirmation de l'inscription. Si vous ne recevez pas une confirmation d'inscription, veuillez communiquer avec Caroline Gascon par courriel caroline.gascon@rallye.quebec

Pour qu'une inscription soit acceptée et que l'équipage soit affiché sur la liste de départ provisoire, le formulaire d'inscription devra être complètement rempli et les frais devront être acquittés en entier par virement Interac ou carte crédit.

4 Registration

4.1 Registration Dates

The registration period begins with the first publication of the supplementary regulations.

Entries are accepted until Friday, May 24 at 10h.

Vehicles of the following categories will be eligible at the take part in this event:

- Open 4WD
- Open 2WD
- Open Limited 4WD
- Production 2WD
- Open Pro not eligible for championship (speed factor 85+)

4.2 Registration procedure

Registration for the Rallye Vallée de la Beauce is done online only, in 2 steps:

- 1 Fill out the online registration form for the <https://casll.s1.yapla.com/fr/event-53590>
- 2 **All members of your team** must sign the CARS waiver

The Team Representative and Competitor Relations Manager will receive confirmation of registration. If you do not receive a registration confirmation, please contact the competitor relations manager, Caroline Gascon by email caroline.gascon@rallye.quebec

For a registration to be accepted and for the crew to be displayed on the provisional start list, the registration form must be fill out and entry fees must be paid in full by Interac e-transfer or cheque.

4.3 Frais d'inscriptions

Inscription hâtive	850\$
Inscription tardive	950\$

Important pour les compétiteurs inscrits aux 3 rallyes

Pour aider les compétiteurs avec les frais, lors de l'inscription aux 3 rallyes, l'inscription pourra se faire comme ceci :

- 800\$ pour le premier événement
- 800\$ pour le deuxième événement
- **500\$ pour le troisième événement**

Sont inclus dans les frais d'inscription :

- Cahier de route
- Recap vidéo avec tous les véhicules de compétition
- Cahier de service
- 2 billets pour le banquet (billets supplémentaires 30\$ à donner lors de l'inscription)

Cadeau de bénévole obligatoire, toute équipe qui oublie d'amener un cadeau, une pénalité de 50\$ sera appliquée

4.3.1 Hébergement

Pour célébrer le dernier rallye de la saison du CASLL, nous aimerions vivre un moment d'exception avec vous. Le Manoir propose des chambres à des tarifs compétitifs afin que nous puissions nous réunir et renforcer nos liens (Organisateurs, bénévoles, compétiteurs, équipes de service).

Je vous encourage vivement à considérer l'option de prendre une chambre au Manoir. Le prix et les détails vous seront communiqués sous peu.

4.3 Registration Fees

Early registration	850\$
Late registration	950\$

Important for competitors registered for the 3 rallies

To help competitors with entry fees, when registering for all three event payments can be made as follows:

- 800\$ for the first event
- 800\$ for the second event
- **500\$ for the third event**

Included in the registration fees:

- Route Book
- Recap vidéo with all the competition vehicles
- Service book
- 2 tickets for the banquet (Additional tickets at \$30 to be given during registration)

A gift for volunteers is mandatory. Any team not providing will be charged a 50\$ fee.

4.3.1 Accomodation

To celebrate the last rally of the CASLL season, we would like to experience an exceptional moment with you. The Manor offers rooms at competitive rates so that we can gather and strengthen our bonds (Organizers, volunteers, competitors, service teams).

I strongly encourage you to consider the option of booking a room at the Manor. The price and details will be communicated to you shortly.

4.4 Procédure de paiement

- Transfert Interac (mot de passe : CASLL)
- Carte de crédit

Important

Le mode de paiement à privilégier est le transfert Interac.

4.5 Remboursement

La totalité des frais d'inscription sera remboursée sur avis d'annulation signifié au plus tard le 21 mai 2024 à 10 h (H.A.E.). Les frais seront remboursés à 50% jusqu'à la fermeture des inscriptions.

Aucun remboursement sera effectué après la fermeture des inscriptions le 24 mai à 10h00.

4.6 Enregistrement et remise des documents du rallye

L'enregistrement des équipes aura lieu le 24 mai 2024 entre 8h00 et 10h00. Les compétiteurs devront se présenter au lieu indiqué à la **section 2.6**.

Vérification de documents et de la renonciation

- Les informations contenues dans le formulaire d'inscription des équipes seront vérifiées au moment de l'inscription au quartier général (incl. N° de licence de rallye, permis de conduire, preuve d'assurance véhicule)
- Les pilotes et copilotes ainsi que les membres de l'équipe de service doivent compléter et signer les renonciations générales CARS sur place

4.4 Payment procedure

- Interac Transfer (password : Mekinac)
- Credit Card

Important

The preferred method of payment is via Interac money transfer.

4.5 Refunds

100% of the entry fee will be refunded if notice of withdrawal is given before May 21th 2024 at 10AM EDT. Until registrations close, 50% of the entry fees will be refunded.

No refunds will be made after registrations close on May 24th 2024 at 10h00.

4.6 Event registration and documents pick up

Registration for the crew will take place on May 24th, 2024 between 8:00AM to 10:00AM, at the location indicated in **section 2.6**.

Documents and waiver verification

- The information contained in the team's registration form will be verified at the time of registration at headquarters. (incl. competition licence no., driver's license, vehicle Insurance)
- Drivers, co-drivers and all service crew members must complete and sign the CARS General Waiver on site

Documents fournis

Pendant l'inscription et la vérification administrative, les documents suivants seront remis

- Cahier de route et instructions pour reconnaissances;
- Un bracelet pour chaque membre de l'équipe de service (permet d'accéder à l'aire de service);
- Autocollants de numéros de compétition;
- Autocollants de commanditaires avec les instructions en annexe;
- Cahier de service avec les routes, carte, itinéraires et distance entre chaque service;

5 Assurances

5.1 Assurance responsabilité

Les participants à l'événement sont couverts par une assurance responsabilité civile, dommages corporels et matériels aux tiers jusqu'à 5 000 000 CAD.

5.2 Assurance personnelle

Les équipes (pilote, co-pilote et équipe de service) provenant de l'extérieur du Québec doivent s'assurer qu'elles ont une couverture d'assurance-maladie personnelle fournissant une couverture des soins médicaux de base.

Période de couverture

La couverture d'assurance de l'événement couvre seulement les équipes durant les épreuves spéciales. La responsabilité civile et dommage en dehors des étapes relèvent de la police d'assurance automobile de chaque concurrent. La couverture d'assurance de l'événement prend fin à la clôture du rallye ou en cas de retrait de l'équipe.

Documents Provided

During registration and the administrative check, the following documents will be provided

- Routebook and reconnaissance instructions;
- A bracelet for each member of the service team (allows access to the service area)
- Competition number stickers;
- Sponsor stickers with instructions;
- Service book with routes, map, itineraries and distance between each service

5 Assurances

5.1 Liability Insurance

Event participants are covered by third party liability, bodily injury and property damage insurance up to \$5,000,000 CAD

5.2 Personal Insurance

Teams (driver, co-driver and service team) from outside of Quebec must ensure that they have personal health insurance coverage providing basic medical care coverage.

Coverage Period

Event insurance coverage covers teams during special stages only. Civil liability and damage outside the stages are the responsibility of each competitor's automobile insurance policy. Insurance coverage for the event ends at the end of the rally or when the team withdraws.

6 Publicité et identification des voitures

6.1 Obligations et restrictions

Les voitures doivent afficher les numéros lors de l'inspection technique.

Numéros de compétition

Les numéros autocollants fournis par l'organisation devront être apposés sur les portes avant, sur la partie supérieure du pare-brise avant ainsi que sur les fenêtres de côté arrière.

Les numéros doivent être maintenus sur la voiture pour toute la durée de la compétition et doivent être propres et visibles à chaque sortie de l'aire de service.

7 Reconnaissances

Tous les équipages inscrits au rallye pourront participer aux reconnaissances. La reconnaissance du parcours est facultative pour les concurrents, mais elle est fortement recommandée. La reconnaissance sera faite conformément au règlement de CARS.

7.1 Date et directives particulières

La reconnaissance aura lieu le vendredi 24 mai entre 11h00 et 18h. Une équipe observée sur les étapes en dehors de cette période sera signalée aux commissaires sportifs pour sanction.

Durant les reconnaissances, les compétiteurs pourront utiliser leur voiture de rallye. Les équipes seront autorisées à parcourir un maximum de 2 fois chaque épreuve pendant les reconnaissances.

L'organisateur fournira des numéros de reconnaissance qui seront placés à l'extérieur des fenêtres latérales arrière. À défaut de les installer au bon endroit ou pas du tout, le compétiteur ne pourra pas participer aux reconnaissances.

6 Advertising and car identification

6.1 Obligations and restrictions

Cars must display their numbers, windshield and door decals as specified in Appendix A and must be in place during the technical inspection.

Competition Numbering

The number decals provided by the organization must be affixed on the front doors, on the upper part of the front windshield as well as on the rear side windows.

The numbers must be kept on the car for the duration of the competition and must be clean and visible at the start of each exit from the service area

7 Reconnaissances (RECCE)

All crews entered in the rally will be able to take part in reconnaissance. The reconnaissance of the roads is optional for the competitors, but it is strongly recommended. Reconnaissance will operate in accordance with CARS regulations.

7.1 Date and Specific Directives

Recce will take place on Friday, May 24th, between 11:00am and 6:00pm . Any team observed on the stages outside this period will be reported to the Stewards for sanction.

During the reconnaissance, the competitors will be able to use their rally car. The teams will be authorized to run a maximum of 2 times each stage during the reconnaissance.

The organizer will provide RECCE numbered decals which will be placed outside the rear side windows. Failing to install them in the right place or at all, the competitor will not be able to participate in the reconnaissance.

Il est interdit aux équipes de conduire en sens opposé de celui de l'épreuve, sauf sur exception émise par l'organisation. Si une épreuve est courue plus d'une fois durant le rallye, seulement 2 passages pourront être faits pendant les reconnaissances.

Pour des raisons de sécurité, il est important de suivre l'horaire établi par l'organisation.

Les compétiteurs doivent prendre en considération que, durant les reconnaissances, les routes de rallye seront ouvertes aux usagers de la route.

Il est impératif de respecter la sécurité et les droits de tous les usagers.

8 Inspections techniques

8.1 Éléments requis

- Carnet de bord du véhicule (Logbook);
- Le formulaire technique de déclaration sur l'honneur ;
- Tous les éléments d'identification du véhicule exigés (ex numéros, publicités, etc.) doivent être apposés;
- Tous les équipements de sécurité (les combinaisons de course, les casques, les dispositifs de protection de la tête et du cou (Hans));
- Les compétiteurs devront démontrer le bon fonctionnement des lumières auxiliaires selon l'article 12.4.2.2 de RNR ;
- Le véhicule de compétition ainsi que ses éléments de sécurité doivent être conformes aux règles des sections 11 et 12 du RSN et RNR.

8.2 Horaire et emplacement

Voir la section 4 pour l'horaire.

Un rendez-vous devra être pris avec Jean-François Gédéon au 581-886-3416.

Teams are prohibited from driving in the direction opposite to that of the event, except when explicitly allowed on by the organizer. If an event is run more than once during the rally, it will be in 2 runs only during reconnaissance.

For security reasons, it is important to follow the schedule established by the organization.

The competitors must take into consideration that during the reconnaissance, the rally roads will be open to road users.

It is imperative to respect the safety and rights of all users.

8 Technical Inspections

8.1 Items Required

- Vehicle logbook;
- Technical Inspection Self-Declaration;
- All the required vehicle identification elements (ex numbers, advertising, etc.) must be affixed as indicated in Appendix A;
- All safety equipment (racing suits, helmets, head and neck protection devices (Hans));
- Competitors must demonstrate the correct operation of the auxiliary headlights according to article 12.4.2.2 of NRR;
- The competition vehicle and its safety elements must comply with the rules of sections 11 and 12 of the CARS GCR and NRR.

8.2 Schedule and Location

See section 4 for the schedule.

An appointment will need to be made with Jean-François Gédéon at 581-886-3416.

8.3 Ravitaillement

Tous les véhicules de compétition devront se présenter à l'inspection technique avec le plein d'essence pour la première partie du rallye.

8.4 Carnet de bord

Lors de l'inspection, votre carnet de bord sera retenu par le responsable de l'inspection. Les carnets seront remis à la cérémonie de remise des prix. Si une équipe ne termine pas le rallye pour cause de bris mécanique ou autre, le véhicule devra être inspecté avant la remise du carnet. Les carnets de bord non réclamés seront remis au directeur de la série nationale pour être postés par la suite.

8.3 Fueling

All competitor vehicles must arrive at the technical inspection with enough fuel for the first part of the rally.

8.4 Logbook

During the inspection, your logbook will be retained by the Inspection Manager. The logbooks will be return at the awards' ceremony. If a team does not finish the rally, due to mechanical breakdown or otherwise, the vehicle will be inspected before handing over the logbook. Unclaimed log books will be given to the National Series Manager for mailing later.

9 Autres Procédures

Le RSN et RNR de CARS sont disponibles au

<https://carsrally.ca/wp-content/uploads/2015/09/CARS-2023-Fr-Rule-Book-2-1.pdf>

9.1 Unités de mesure

Toutes les distances sont en kilomètres. Un trajet mesuré permettant d'ajuster l'odomètre sera inclus avec le cahier de route.

9.2 Heure officielle

L'heure officielle du Rallye la Vallée de la Beauce sera celle affichée au Quartier général.

9.3 Chronométrage et pointage

Le système de chronométrage utilisé sera manuel.

9 Other Procedures

The CARS GCR and NRR are available at

<https://carsrally.ca/wp-content/uploads/2015/09/CARS-2023-En-Rule-Book-Ver-12.pdf>

9.1 Units of Measure

All distances are in kilometers. A measured trip allowing the odometer to be adjusted will be included with the route book.

9.2 Official Time

The official time for the Rallye la Vallée de la Beauce will be the one posted at the rally headquarters.

9.3 Timing and Scoring

Manual timing will be used.

9.4 Procédure de départ

Les compétiteurs prendront le départ à un intervalle de une minute.

Les organisateurs peuvent en attribuer une minute supplémentaire à un pilote qui ne dispose pas d'un facteur de vitesse CARS (par exemple, un pilote international). Ils pourront demander à ces pilotes de fournir les résultats d'un ou plusieurs rallyes précédents.

9.5 Procédure de départ d'une spéciale

Le départ sera donné manuellement par un contrôleur.

9.6 Parc Fermé et Procédure de fin

Après l'entrée au dernier contrôle horaire majeur, un parc fermé sera aménagé à la fin du rallye où les véhicules de compétitions seront confinés jusqu'à son ouverture annoncée par un commissaire. Chaque équipe doit désigner un membre qui devra rester auprès du véhicule dans le cas où une inspection technique serait demandée.

9.7 Procédure de redépart après abandon

Une équipe ayant abandonné le rallye peut demander un redépart lors de la prochaine étape en suivant la procédure décrite dans le RNR de CARS à la section 15.15.

9.8 Bâche de plastique

Tous les équipages doivent avoir une bâche de plastique sous la voiture de course durant les services.

9.4 Start Procedure

Competitors will start at one minute intervals.

The organizers may allocate an extra minute to a driver who does not have a CARS speed factor (e.g. an international driver). The organizers may possibly ask these drivers to provide the results of one or more previous rallies.

9.5 Special Stage Start Procedure

The start countdown will be done manually by the marshal.

9.6 Parc Fermé and Finish Procedures

After entering the last Main Time Control, a Parc Fermé will be set up at the end of the rally. Cars will be placed therein until its opening announced by a steward. Each team must designate a member who must stay with the vehicle if a technical inspection is requested.

9.7 Re-start procedure after abandonment

A team that has abandoned the rally may request a re-start on the next leg by following the procedure described in the CARS NRR in section 15.15.

9.8 Plastic tarpaulin

All crews must have a plastic tarpaulin under the race car during services.

9.9 Ravitaillement

Tous les véhicules de compétition devront se présenter à l'inspection technique avec le plein d'essence requis pour la première partie du rallye.

Le ravitaillement en essence des voitures se fera uniquement dans la zone de ravitaillement spécifique. Cette zone sera annexée à l'aire de service, mais ne sera pas considérée comme une zone de service. Aucun ravitaillement ne sera permis dans l'aire de service, tous les ravitaillements devront se faire dans la zone de ravitaillement.

Le cahier de service fournira des indications permettant de planifier la gestion de l'essence.

Le temps de ravitaillement sera inclus dans les temps de transport.

9.10 Comportement sur chemins publics

Excepté lors des épreuves de classement, tout geste interdit par le Code de la sécurité routière (ex: zigzag pour réchauffer les pneus) entraînera une amende de 1000 \$ CAD pour l'équipage contrevenant.

Des cinémomètres (radars) seront placés aléatoirement dans les transits et les reconnaissances. Tout excès de vitesse de plus de 10 km/h entraînera une pénalité comme suit:

1. 1re infraction: 250 \$ CAD
2. 2e infraction: 250 \$ CAD et exclusion immédiate du rallye

Dans le cas d'un excès de vitesse de plus de 25 km/h, une amende supplémentaire de 750 \$ CAD sera imposée **et vous serez immédiatement exclu du rallye.**

Ces pénalités s'appliquent aux compétiteurs, le véhicule de compétition, aux membres de leur équipe de service ainsi qu'aux véhicules de service.

**** Ces pénalités s'appliquent aussi lors des reconnaissances.**

9.9 Refueling

All competition vehicles must arrive to the technical inspection fueled to the amount required for the first segment of the rally.

The refueling of cars will only be done in the specific refueling zone. This area will be annexed to the service area but will not be considered a service area. No refueling will be allowed in the service area, all refueling must take place in the refueling zone.

The service book will provide guidance for planning fuel management.

The time for refueling will be included in the transit times.

9.10 Conduct on public roads

Except during Special Stages, engaging in any action prohibited by the Quebec Highway Safety Code (Code de la sécurité routière) will result in a \$1,000 CAD fine for the offending competitor. Examples of such actions include swerving/zig-zagging.

Random speed checks will be performed during transits and recce. Any speeding in excess of 10km/h above the posted speed limit will result in penalties as follows:

1. 1st infraction: \$250 CAD
2. 2nd infraction: \$250 CAD and immediate disqualification from the event

In the case of speeding in excess of 25 km/h, an additional \$750 CAD fine will be imposed **and you will immediately be disqualified from the event**

These penalties apply to the competitors, the competition vehicle, service crews and service vehicles.

**** The penalties also apply during recce.**

10 Podiums et trophées

Podiums

La présentation des podiums se fera à la fin du rallye. Un podium sera monté pour présenter les positions 1, 2, et 3 de chaque catégorie admissible.

Liste des trophées et podiums

- RSQ - 3 premières places classement général
- RSQ - 3 premières places classe 4RM ouvert limité
- RSQ - 3 premières places 2RM

10 Podiums and Trophies

Podiums

The presentation of the podiums will take place at the end of the rally. A podium will be set up to present positions 1, 2, and 3 of each eligible category.

List of trophies and podiums

- RSQ - First 3 overall positions
- RSQ - First 3 4WD open limited positions
- RSQ - First 3 2WD positions

Nouveau !!!!!

Le club autos sport la licorne va recueillir des denrées non périssables pour un organisme de la région, alors nous vous invitons à être généreux. Rappelez-vous que même les plus petites contributions peuvent avoir un impact énorme. Votre soutien, qu'il soit grand ou petit, fera une différence tangible dans la vie des gens de la Beauce.

New!!!!

The Licorne Motorsport Club will be collecting perishable goods for a local organization, so we invite you to be generous. Remember that even the smallest contributions can have a huge impact. Your support, whether big or small, will make a tangible difference in the lives of people in the Beauce region.